

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda šādus apelācijas sūdzības pamatus:

1. Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, secinot, ka Komisijai bija tiesības atsaukties uz *Deutsche Post* pieteikumu par atbrīvojumu no naudas soda, ka nav pārkāpts dubultas pārstāvības aizlieguma princips un ka Komisijai nebija jāizmeklē iepriekš minētā principa iespējamais pārkāpums.
2. Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, interpretējot Regulas Nr. 141/62 ⁽¹⁾ 1. pantu tādejādi, ka tas nav piemērojams "UK New Export System" rīcībai.
3. Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, secinot, ka "UK New Export System" rīcība, lai gan tā attiecās tikai uz uzceļojumu par noliktavu pakalpojumiem kravām no Apvienotās Karalistes uz valstīm, kas neatrodas EEZ, varēja ievērojami ietekmēt tirdzniecību starp dalībvalstīm.
4. Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, secinot, ka Komisija nav pārkāpusi Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 41. pantu, labas pārvaldības principu un pienākumu norādīt pamatojumu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (turpmāk tekstā – "LESD") 296. pantu, nospriežot neatzīt *The Brink's Company* par solidāri atbildīgu kopā ar apelācijas sūdzības iesniedzēju (kā *BAX Global Ltd. (UK)* tiesību pārņēmēju) par "UK New Export System" rīcību.
5. Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, sagrozīdama Lēmuma saturu, pārsniedzama tai LESD 264. pantā noteiktās pilnvaras un neveidodama līdzsvaru, piemērojot samērīguma principu, kad tā noteica, ka Komisija nav pārkāpusi Regulas Nr. 1/2003 ⁽²⁾ 23. pantu un samērīguma principu, un ka, nosakot naudas sodu, sodam ir jāatbilst pārkāpumam.
6. Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, apstiprinot Komisijas [naudas soda] samazinājuma likmes saskaņā ar 2006. gada paziņojumu par sadarbību ⁽³⁾, un ir sagrozījusi Lēmuma saturu.

⁽¹⁾ Padomes [1962. gada 26. novembra] Regula Nr. 141, ar kuru izslēdz transportu no Padomes Regulas Nr. 17 piemērošanas jomas (OV L 24, 2751. lpp.).

⁽²⁾ Padomes 2002. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1/2003 par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā (OV L 1, 1. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas paziņojums par atbrīvojumu no sodanaudas [naudas soda] un sodanaudas [naudas soda] samazināšanu karteļu [aizliegtu vienošanos] gadījumos (OV C 298, 17. lpp.).

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (devītā palāta) 2016. gada 29. februāra spriedumu lietā T-267/12 *Deutsche Bahn u.c./Eiropas Komisija* 2016. gada 12. maijā iesniedza *Deutsche Bahn AG, Schenker AG, Schenker China Ltd, Schenker International (H.K.) Ltd*

(Lieta C-264/16 P)

(2016/C 243/26)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējas: *Deutsche Bahn AG, Schenker AG, Schenker China Ltd, Schenker International (H.K.) Ltd* (pārstāvji – *F. Montag, Rechtsanwalt, F. Hoseinian, avocat, M. Eisenbarth, Rechtsanwalt*)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzēju prasījumi:

- atcelt Vispārējās tiesas 2016. gada 29. februāra spriedumu lietā T-267/12 *Deutsche Bahn* u.c./Eiropas Komisija;
- atcelt Komisijas 2012. gada 28. marta lēmuma lietā COMP/39462 – Kravu pārvadājumi (turpmāk tekstā – “Lēmums”) 1. panta 2. punkta g) apakšpunktu, 1. panta 3. punkta a) apakšpunktu, 1. panta 3. punkta b) apakšpunktu un 1. panta 4. punkta h) apakšpunktu vai, alternatīvi, nodot lietu atpakaļ izskatīšanai Vispārējā tiesā;
- atcelt vai, alternatīvi, samazināt Lēmuma 2. panta 2. punkta g) apakšpunktā, 2. panta 3. punkta a) apakšpunktā, 2. panta 3. punkta b) apakšpunktā un 2. panta 4. punkta h) apakšpunktā noteiktos naudas sodus vai, alternatīvi, nodot lietu atpakaļ izskatīšanai Vispārējā tiesā, un
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzējas norāda piecus apelācijas sūdzības pamatus:

1. Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, secinot, ka Komisijai bija tiesības atsaukties uz *Deutsche Post* pieteikumu par atbrīvojumu no naudas soda, ka nav pārkāpts dubultas pārstāvības aizlieguma princips un ka Komisijai nebija jāizmeklē iepriekš minētā principa iespējama pārkāpums.
2. Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, interpretējot Regulas Nr. 141/62 ⁽¹⁾ 1. pantu tādejādi, ka tas nav piemērojams “*Advance Manifest System*” rīcībai.
3. Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, secinot, ka Komisija nav pārkāpusi Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 41. pantu, labas pārvaldības principu un pienākumu norādīt pamatojumu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (turpmāk tekstā – “LESD”) 296. pantu, nospiežot neatzīt *The Brink's Company* par solidāri atbildīgu kopā ar *Schenker China Ltd.* (kā *BAX Global (China) Co. Ltd.* tiesību pārņēmēju) par “Chinese Currency Adjustment Factor” rīcību.
4. Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, sagrozīdama Lēmuma saturu, pārsniedzama tai LESD 264. pantā noteiktās pilnvaras un neveidodama līdzsvaru, piemērojot samērīguma principu, kad tā noteica, ka Komisija nav pārkāpusi Regulas Nr. 1/2003 ⁽²⁾ 23. pantu un samērīguma principu, un ka, nosakot naudas sodu, sodam ir jāatbilst pārkāpumam.
5. Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, apstiprinot Komisijas [naudas soda] samazinājuma likmes saskaņā ar 2006. gada paziņojumu par sadarbību ⁽³⁾. Vispārējā tiesa ir sagrozījusi Lēmuma saturu un pārkāpusi apelācijas sūdzību iesniedzēju tiesības uz taisnīgu tiesu.

⁽¹⁾ Padomes [1962. gada 26. novembra] Regula Nr. 141, ar kuru izslēdz transportu no Padomes Regulas Nr. 17 piemērošanas jomas (OV L 124, 2751. lpp.).

⁽²⁾ Padomes 2002. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1/2003 par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā (OV L 1, 1. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas paziņojums par atbrīvojumu no sodanaudas [naudas soda] un sodanaudas [naudas soda] samazināšanu karteļu [aizliegtu vienošanos] gadījumos (OV C 298, 17. lpp.).